

## CIRCULAR N° 35

San Antonio 21 de septiembre de 2009

Señores  
Agencias de Aduanas  
San Antonio  
Presente

**Mat:** Aclaración al procedimiento de inscripción de contenedores directos manifestados a SAAM Extraportuarios.

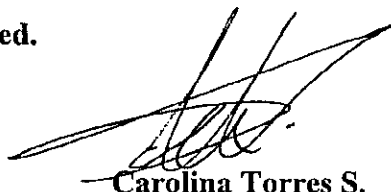
Estimados Señores,

Informamos a ustedes procedimiento a seguir para la inscripción de contenedores en condición de retiro DIRECTO de unidades manifestadas a nuestro Recinto de Depósito Aduanero.

- 1.- Para unidades arribadas en naves de las líneas navieras CMA CGM, MARUBA y CHINA SHIPPING, la inscripción de retiro DIRECTO desde los recintos portuarios se debe realizar directamente en las oficinas de la Agencia Marítima A.J. Broom, este servicio no esta afecto a cobros.
- 2.- Para unidades de naves agenciadas por AGUNSA, ULTRAMAR, MAERSK y SAAM, la inscripción de retiro DIRECTO desde los recintos portuarios, se debe realizar directamente a Dpto. Control Documentos a los email [ctorress@aep.cl](mailto:ctorress@aep.cl), [svalenzuelaz@aep.cl](mailto:svalenzuelaz@aep.cl), [gquijadar@aep.cl](mailto:gquijadar@aep.cl), [jiturrietal@aep.cl](mailto:jiturrietal@aep.cl).  
Con un plazo máximo de 24 hrs. antes del arribo de la nave, este servicio no esta afecto a cobros.
- 3.- En la eventualidad que un contenedor previamente inscrito como retiro directo de los recintos portuarios no pueda ser retirado por transporte de cliente, este tiene la posibilidad de solicitar a SAAM Extraportuarios el servicio de "Traslado", que consiste en el porteo de los contenedores desde puerto a nuestro recinto y la entrega Directa al turno siguiente. El plazo para solicitar este servicio es de 1 turno antes del arribo de la nave en Oficina Control Documentos a los email ya mencionados.  
El valor de este servicio se encuentra debidamente publicado en nuestra pagina web. ([www.aep.cl](http://www.aep.cl)).

Respecto a las dudas sobre este procedimiento agradeceremos contactar a Srta. Carolina Torres al teléfono 35-202550.

Saluda atentamente a Usted.



Carolina Torres S.  
Jefa Departamento Control Documentos